

INHALTSVERZEICHNIS

ALBERT ZIMMERMANN und INGRID CRAEMER-RUEGENBERG:	
Vorwort	V
OTTO MAZAL (Wien):	
Zur geistigen Auseinandersetzung zwischen Christentum und Islam in spätbyzantinischer Zeit	1
HELMUT G. WALTHER (Kiel):	
Der gescheiterte Dialog: Das Ottonische Reich und der Islam . .	20
LUDWIG HAGEMANN (Koblenz):	
Die erste lateinische Koranübersetzung — Mittel zur Verständi- gung zwischen Christen und Muslimen im Mittelalter?	45
DIETER BERG (Bochum):	
Kreuzzugsbewegung und Propagatio Fidei: Das Problem der Fran- ziskanermission im 13. Jahrhundert und das Bild von der isla- mischen Welt in der zeitgenössischen Ordenshistoriographie	59
HANS DAIBER (Amsterdam):	
Die Kreuzzüge im Lichte islamischer Theologie. Theologische Interpretamente bei Abū Šāma (gest. 665/1268)	77
ANNA-DOROTHEE V. DEN BRINCKEN (Köln):	
Islam und Oriens Christianus in den Schriften des Kölner Domscholasters Oliver († 1227)	86
ROSWITHA WISNIEWSKI (Heidelberg):	
Christliche Antworten auf den Islam in frühmittelalterlicher deut- scher Dichtung	103
PAUL KUNITZSCH (München):	
Der Orient bei Wolfram von Eschenbach — Phantasie und Wirk- lichkeit	112
JÜRGEN STOHLMANN (Köln):	
Orient-Motive in der lateinischen Exempla-Literatur des 12. und 13. Jahrhunderts	123
SIMONE VAN RIET (Louvain-la-Neuve):	
Les fables arabes d'Ibn al-Muqaffa' en traductions grecques et latines	151

CHARLES S. F. BURNETT (Sheffield):

Some Comments on the Translating of Works from Arabic into Latin in the Mid-Twelfth Century 161

KARL ALLGAIER (Monschau):

Engel und Intelligenzen: Zur arabisch-lateinischen Proklos-Rezeption 172

PAOLA ZAMBELLI (Firenze):

L'immaginazione e il suo potere. Da al-Kindī, al-Fārābī e Avicenna al Medioevo latino e al Rinascimento 188

JOSÉ IGNACIO SARANYANA (Pamplona):

Möglichkeit und Notwendigkeit bei Ibn Sînâ (Avicenna) 207

ANDRÉ GODDU (Notre Dame):

Avicenna, Avempace and Averroes — Arabic Sources of "Mutual Attraction" and Their Influence on Mediaeval and Modern Conceptions of Attraction and Gravitation 218

HENRI HUGONNARD-ROCHE (Paris):

Méthodes d'argumentation et philosophie naturelle chez Averroès 240

JÜRGEN SARNOWSKY (Berlin):

Averroes als „scholastischer“ Kommentator der Physik des Aristoteles 254

LAWRENCE V. BERMAN (Stanford University):

Σωφροσύνη and Ἐγκράτεια in Arabic, Latin, and Hebrew: The Case of the Nicomachean Ethics of Aristotle and Its Middle Commentary by Averroes 274

GREGORIO PIAIA (Verona):

« Averroïsme politique »: Anatomie d'un mythe historiographique 288

URSULA WEISSER (Mainz):

Die Harmonisierung antiker Zeugungstheorien im islamischen Kulturkreis und ihr Nachwirken im europäischen Mittelalter . . . 301

ALBERT NADER (Broummana, Liban):

Avicenne médecin 327

EUGENIA PASCHETTO (Torino):

Alcune fonti mediche arabe dell' Epistola de natura daemonum di Witelo 344

MAX HAAS (Basel):

Arabische und lateinische Musiklehre — Ein Vergleich von Strukturen 358

HANS MARTIN KLINKENBERG (Aachen):

Oriens und Occidens in der frühmittelalterlichen abendländischen
Technikliteratur 376

HARALD WITTHÖFT (Siegen):

Spuren islamischen Einflusses in der Entwicklung des fränkischen
Münzwesens des 8. Jahrhunderts 400

CORNELIUS STECKNER (Hamburg):

Arabische Reformen und hansische Handelsnorm 421

Namenregister 429